

Englisches Original	Vom Kunden ursprünglich gewünschte möglichst wörtliche Übersetzung:	Unser Vorschlag
<p>“The cultural diversity represented by our employees is an important and much valued element of our company,” was recently stated by Bonnie Miller, Director, Human Resources and Communication. “Our Canadian workplace “mosaic” provides us with a dynamic environment as well as a competitive advantage when attracting the best and the brightest to join our company.”</p>	<p>„Die kulturelle Diversität, repräsentiert durch unsere Mitarbeiter, ist ein wichtiges und sehr geschätztes Element unseres Unternehmens“, wurde kürzlich erklärt von Bonnie Miller, Direktor, Human Resources und Kommunikation. „Unser kanadisches Arbeitsplatz-Mosaik versorgt uns mit einer dynamischen Umgebung sowie einem kompetitiven Vorteil, wenn unser Unternehmen die Besten anziehen will.“</p>	<p>„Was unser Unternehmen und seine Mitarbeiter ausmacht, ist auch und im Besonderen die kulturelle Vielfalt“, erläuterte unlängst Bonnie Miller, die für die Bereiche Personal und Kommunikation verantwortlich ist. „Dieses attraktive Mosaik der Kulturen, das unser Arbeitsumfeld in Kanada auszeichnet, sorgt sowohl für die nötige Dynamik als auch den entscheidenden Wettbewerbsvorteil – beides unverzichtbare Voraussetzungen für ein Unternehmen, das die Top-Leute einer Branche für sich gewinnen will.“</p>